

GARDENIUS

smart garden

Electric Chain Saws



GE4P200-40S

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -

PREVOD IZ VIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU

ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU

CZ	– EL. ŘETĚZOVÁ PÍLA 2000W, 40CM - NÁVOD K POUŽITÍ	5 - 13
SK	– ELEKTRICKÁ REŤAZOVÁ PÍLA 2000W, 40CM - NÁVOD NA POUŽITIE	14 - 22
HU	– EL. LÁNCFŰRÉSZ 2000W, 40CM - KEZELÉSI UTASÍTÁS	23 - 32
SLO	– EL. MOTORNA ŽAGA 2000W, 40CM - NAVODILA ZA UPORABO	33 - 41
PL	– Piłarka LANCUCHOWA 2000W, 40CM - INSTRUKCJA OBSŁUGI	42 - 51
DE	– ELEKTROKETTENSÄGE 2000W, 40CM - ANLEITUNG	52 - 61
HR	– ELEKTRIČNA LANČANA PILA 2000W, 40CM - UPUTE ZA UPORABU	62 - 70

WETRA-XT, ČR s.r.o., U Libeňského pivovaru 63/2, 180 00 Praha 8, www.wetra-xt.com

SYMBOLS

Nářadí je určeno pouze pro domácí - hobby použití.

Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.

A szerszám célja az otthoni - hobby használatra.

Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.

Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego.

Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen.

Alat je namijenjen samo kućnu - hobi uporabu



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze

Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie

Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást

Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!

Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Bedienungsanleitung

Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje.



Nebezpečí

Nebezpečie

Figyelemzettség

Nevarnost!

Niebezpieczeństwo

Gefahr

Opasnost



Vyjměte zástrčku ze zásuvky okamžitě, pokud je kabel poškozen

Vyberte zástrčku zo zásuvky okamžite, ak je kábel poškodený

Vegye ki a hálózati csatlakozót azonnal, ha a kábel sérült

Vitkalo vzemite iz vtičnice takoj, če je kábel poškodovan

Wyjmij wtyczkę z gniazdka natychmiast, jeśli kábel jest uszkodzony

Odmah uklonite utikač iz utičnice ako je kábel oštećen

Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Kabel beschädigt ist



Používejte ochranu sluchu

Používajte ochranu sluchu

Használjon fülvédőt

Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!

Używaj środków ochrony sluchu

Nutzen Sie Gehörschutz

Koristite zaštitu sluha



Používejte ochranu zraku

Používajte ochranu zraku

Használjon védőszemüveget

Uporabljajte zaščitna sredstva

za varovanje vida!

Używaj środków ochrony wzroku

Nutzen Sie Augenschutz

Koristite zaštitu vida



Používejte Ochrannou dýchací roušku

Používajte ochrannú dýchaciu rúžku

Használjon porvédő maszkot

Uporabljajte zaščitno dihalno masko!

Używaj maski ochronnej

Nutzen Sie Mundschutz

Koristite zaštitnu masku za disanje



Dvojitá izolace

Dvojitá izolácia

Dupla szigetelés

Dvojna izolacija.

Podwójna izolacja

Doppelte Isolation

Dupla izolacija



Nepracujte v dešti

Nevystavujte dažďu

Ne tegye ki eső

Ne delajte v dežju

Nie wystawiać na deszcz

Nicht dem Regen aussetzen

Ne izlažite kiši



Používejte ochranné rukavice

Používajte ochranné rukavice

Viseljen védőkesztyűt

Nosite zaščitne rokavice

Nosić rękawice ochronne

Schutzhandschuhe tragen

Nosite zaštitne rukavice



Používejte ochrannou obuv

Používajte ochrannú obuv

Viseljen védő lábbeli

Nosite zaščitno obutev

Nosić obuwanie ochronne

Nosite zaštitnu obuću

Nosite zaštitne cipele



Správný směr řezu

Správny smer rezu

Helyes irány Vágás

Pravilna smer rezanja

Właściwym kierunku cięcia

Die richtige Schnittrichtung

Pravila smjer rezanja



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom

Áramütésveszély

Nevarnost poškodbe z električnim tokom!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Gefahr des Stromschlags

Opasnost od udara električnom strujom



Řetězová brzda

Retázová brzda

Lánc fék

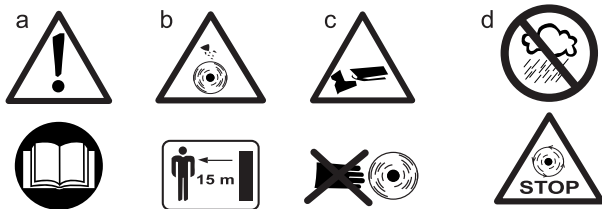
Verižna zavora

Hamulec łańcucha

Kettenbremse

Lańčana kočnica

SYMBOLS



- a. Před použitím si důkladně přečtěte návod k obsluze!
- a. Před použitím si dôkladne prečítajte návod a použitie!
- a. Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!
- a. Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo!
- a. Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- a. Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam!
- a. Prije uporabe pročitajte pažljivo upute za uporabu!

- b. Všetchny osoby se musí zdržovat v dostatečné vzdálenosti od pili
- b. Všetky osoby sa musia zdržiavať v dostatočnej vzdialenosti od pili
- b. Az összes személynek biztonságos távolságban kell tartózkodnia a fűnyírótól.
- b. Vse osebe morajo ostati daleč od ognja
- b. Wszystkie osoby muszą trzymać z dala od kosiarki!
- b. Alle Personen sind fernzuhalten
- b. Sve osebe moraju ostati daleko od vatre

- c. Při práci dbejte zvýšené opatrnosti, aby jste zabránili poranění rukou či nohou!
- c. Pri práci venujte zvýšenú pozornosť vykonávaným činnostiam, aby ste zabránili poraneniu vašich rúk a nôh.
- c. Munkavégzés közben szenteljen kiemelt figyelmet a végzett tevékenységnek, hogy elkerülje a kezek és lábak megsérülését.
- c. Pri delu bodite pozorni na to, da si ne poškodujete rok ali nog!
- c. Podczas pracy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń rąk i nóg!
- c. Mit erhöhter Vorsicht arbeiten, um Hand- sowie Körperverletzung zu vermeiden!
- c. Pazite na rad pri sprečavanju ozljeda ruku ili nogu!

- d. Nepoužívejte za deště. Žací nůž je po nějaký čas v pohybu ještě po vypnutí stroje.
- d. Počkajte, než se všechny komponenty stroje úplně zastaví.
- d. Nepoužívajte na dažď. Rezný nástroj pokračuje v otáčaní sa i po vypnutí stroja.
- d. Počkajte, kým sa všetky komponenty stroja úplne zastavia.
- d. Ne használja esőben. A vágószerszám forgása a gép kikapcsolása után is folytatódik.
- d. Várjon, amíg a gép összes eleme teljesen leáll.
- d. d. ne uporabljajte v dežju. rezalni nož deluje še nekaj časa tudi, ko je že stroj izklopljen.
- d. Počakajte, da se vsi sestavni deli stroja popolnoma ustavijo.
- d. Nie należy używać w deszczu. Ostrze jest po pewnym czasie w ruchu, nawet po wyłączeniu urządzenia.
- d. Poczekaj, aż wszystkie elementy maszyny do całkowitego zatrzymania.
- d. nicht in Regen nutzen. Die Sägekette läuft noch kurze Zeit nach dem Abschalten des Gerätes.
- d. Warten Sie ab, bis alle Komponenten des Gerätes völlig still steht.
- d. Nemojte koristiti na kiši. Nož za rezanje i dalje je u pokretu neko vrijeme nakon što je isključio stroj.

Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!